

ESPAÑOL (SPANISH)

Si crees que un empleador ha discriminado en contra tuya en base a tu historial de crédito, ponte en contacto con la Comisión de Derechos Humanos llamando al 212-416-0197 y visite NYC.gov/DerechosHumanos

中文 (CHINESE)

如果您認為自己因為信用歷史記錄而遭到僱主歧視，請致電 212-416-0197 和造訪 NYC.gov/HumanRights 與人權局聯絡。

বাংলা (BENGALI)

যদি আপনার বিশ্বাস থাকে যে কোনো নিয়োগকর্তা আপনাকে আপনার ক্রেডিটের ইতিহাসের ভিত্তিতে আপনার সঙ্গে বৈষম্যতা করছেন তাহলে 212-416-0197 নম্বরে কল করে বা NYC.gov/HumanRights-এর মাধ্যমে মানবাধিকার কমিশনের সঙ্গে যোগাযোগ করুন

한국어 (KOREAN)

고용주로부터 신용 기록에 기반을 둔 차별을 당하였다고 판단될 경우, 212-416-0197번으로 전화를 걸어주시거나 NYC.gov/HumanRights를 방문하시어 인권위원회에 문의하여 주십시오.

KREYÒL AYISYEN (HAITIAN CREOLE)

Si ou kwè yon patwon te pratike diskriminasyon kont ou akòz istwa kredi ou, kontakte Komisyon pou Dwa Moun rele 212-416-0197 epi ale sou sitwèb NYC.gov/HumanRights

РУССКИЙ (RUSSIAN)

Если вы считаете, что из-за вашей кредитной истории работодатель проявил дискриминацию по отношению к вам, то обратитесь в Комиссию по правам человека г. Нью-Йорка (New York City Commission on Human Rights), позвонив по номеру 212-416-0197, а также посетите сайт NYC.gov/HumanRights

FRANÇAIS (FRENCH)

Si vous estimez avoir été victime d'une discrimination de la part d'un employeur basée sur vos antécédents de crédit, veuillez contacter la Commission des droits de l'homme (Commission on Human Rights) en appelant le 212-416-0197 et visitez le site NYC.gov/HumanRights

العربية (ARABIC)

إذا كنت تعتقد أن هناك صاحب عمل قام بالتمييز ضدك بناءً على التاريخ الائتماني الخاص بك، تواصل مع لجنة حقوق الإنسان من خلال الاتصال على الرقم ٢١٢-٤١٦-٠١٩٧ وزيارة الموقع الإلكتروني NYC.gov/HumanRights

اردو (URDU)

اگر آپ کو آپ کے کریڈٹ رپورٹ کی بنیاد پر کمپنی کی جانب سے آپ کے خلاف کسی تعصب کا یقین ہے تو 212-416-0197 پر کال کر کے اور NYC.gov/HumanRights Commission on Human Rights (انسانی حقوق پر کمیشن) سے رابطہ کریں

YOU ARE MORE THAN YOUR CREDIT SCORE

INSIDE:

English
Español (Spanish)
中文 (Chinese)
বাংলা (Bengali)
한국어 (Korean)

Kreyòl Ayisyen (Haitian Creole)
Русский (Russian)
Français (French)
العربية (Arabic)
اردو (Urdu)

#CreditCheckLawNYC

NYC Commission on Human Rights

#CreditCheckLawNYC
NYCCHR #NYCCHR
NYC.gov/HumanRights

YOU ARE MORE THAN YOUR CREDIT SCORE

There's no evidence linking credit history to job performance. That's why NYC made it illegal to use credit reports in employment decisions. For most jobs in New York City, employers cannot run your credit report; ask you about debt, child support, foreclosures, loans, and bankruptcies; use a consumer reporting agency to obtain your consumer credit history; or use your credit history in an employment decision. The NYC Commission on Human Rights has resources for both job seekers and employers to understand their rights and obligations under the law.

If you believe an employer discriminated against you based on your credit history, contact the Commission on Human Rights by calling 311 and visit nyc.gov/humanrights



#CreditCheckLawNYC

TÚ VALES MÁS QUE TU HISTORIAL DE CRÉDITO

ESPAÑOL | SPANISH

No hay evidencia que conecte tu historial de crédito con tu desempeño laboral. Es por eso que la Ciudad de Nueva York hizo ilegal el uso de historiales de crédito en las decisiones de empleo. Para la mayoría de los puestos de trabajo en la Ciudad de Nueva York los empleadores no pueden ejecutarle un historial de crédito, preguntarle acerca de deuda, manutención de menores, hipotecas, préstamos y quiebras; utilizar una agencia para obtener su historial de crédito o usar su historial de crédito en una decisión de empleo. La Comisión de Derechos Humanos de Nueva York tiene recursos para que tanto solicitantes de empleo y empleados como empleadores conozcan sus derechos y deberes según la ley.

信用評分並非衡量標準

中文 | CHINESE

沒有證據顯示信用報告與工作表現之間有所關聯。這也是紐約市將使用信用報告做出聘雇決定列為非法行為的原因。對於紐約市的大多數工作，雇主不得調查您的信用報告，詢問您關於債務、子女撫養費、贖回權、貸款和破產等問題，透過消費者報告機構取得您的消費者信用歷史記錄或使用您的信用歷史記錄來做出聘雇決定。紐約市人權局 (NYC Commission on Human Rights) 可為求職者和雇主提供資源，讓雙方瞭解其根據法律可享有的權利和應履行的義務。

আপনার ক্রেডিট রিপোর্ট থেকে আপনার পরভা অনেক বেশী

বাংলা | BENGALI

এমন কোনো প্রমাণ নেই যা আপনার ক্রেডিট রিপোর্ট এবং কাজের পারফরমেন্সের মধ্যে সংযোগ দেখাবে। সেই কারণে NYC-তে কর্মসংস্থানের সিদ্ধান্তের ক্ষেত্রে ক্রেডিট রিপোর্ট ব্যবহার করা বেআইনী করা হয়েছে। New York শহরে বেশীর ভাগ কাজের ক্ষেত্রে, নিয়োগকর্তারা আপনার ক্রেডিট রিপোর্ট ব্যবহার করতে পারবেন না; আপনার ঋণ সম্পর্কে, শিশু সহায়তা, ফোরকেলাজার, লোন এবং দেউলিয়া সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করতে পারবেন না; আপনার কনজিউমার ক্রেডিট ইতিহাস সম্পর্কে জানতে কোনো কনজিউমার রিপোর্টিং সংস্থার দ্বারা হবেন না বা কর্মসংস্থানের সিদ্ধান্তের ক্ষেত্রে আপনার ক্রেডিট ইতিহাস ব্যবহার করতে পারবেন না। NYC মানবাধিকার কমিশনের (NYC Commission on Human Rights) কাছে আইন অনুসারে কর্মপ্রার্থী এবং নিয়োগকর্তা উভয়ের জন্য অধিকার ও বাধ্যবাধকতা সম্পর্কিত সংস্থান আছে।

여러분의 능력은 신용 점수 그 이상입니다

한국어 | KOREAN

신용 보고서와 업무 성과의 연관성을 보여주는 증거는 존재하지 않습니다. 이 때문에 뉴욕 시는 신용 보고서에 기반을 둔 고용 결정을 불법화했습니다. 뉴욕 시 대부분의 일자리에 대해 고용주는 신용 조회를 할 수 없으며, 채무, 양육비, 압류 대출 및 파산 상태에 대해 질문을 할 수도 없고, 귀하의 소비자 신용 기록을 얻거나 고용 결정에 귀하의 신용 기록을 활용하기 위하여 소비자 신용 보고 회사를 고용할 수도 없습니다. 뉴욕 시 인권위원회 (NYC Commission on Human Rights)는 동법에 의거한 권리 및 책임에 대하여 구직자와 고용주 모두의 이해를 돕기 위한 자원을 보유하고 있습니다.

OU SE PLIS PASE ESKÒ KREDI OU

KREYÒL AYISYEN | HAITIAN CREOLE

Pa gen prèv ki pwouve yon koneksyon ant rapò kredi yo ak pèfòmans nan djòb. Se rezon sa a ki fè NYC te konsidere li ilegal pou itilize rapò kredi nan desizyon pou bay travay. Pou pifò djòb ki nan Vil New York, patwon yo pa kapab tcheke rapò kredi ou; yo pa kapab poze ou kesyon sou det ou genyen, sou sipò timoun, sou sezi-ipotèk, sou prè ou fè, ak sou fayit ou deklare; yo pa kapab itilize yon ajans evalyasyon kredi pou jwenn istwa kredi konsomatè ou oswa itilize istwa kredi ou nan yon desizyon pou ba ou travay. Komisyon NYC pou Dwa Moun (NYC Commission on Human Rights) gen resous pou moun k ap chèche djòb ak patwon y pou yo konprann dwa yo ak obligasyon yo anba lalwa.

ВЫ-ЭТО БОЛЬШЕ, ЧЕМ ВАШ КРЕДИТНЫЙ РЕЙТИНГ

РУССКИЙ | RUSSIAN

Нет никаких доказательств того, что кредитный рейтинг влияет на производительность труда. Именно поэтому город Нью-Йорк признал незаконным использование кредитных отчетов при принятии решения о найме. Рассматривая вас на большую часть вакансий в Нью-Йорке, работодатели не имеют права просматривать ваш кредитный отчет, задавать вопросы о ваших долгах, выплате алиментов, отчуждении заложенной недвижимости, кредитах или банкротстве, пользоваться услугами агентства по сбору и предоставлению информации о кредитоспособности потребителей, чтобы получить информацию о вашей кредитной истории, или опираться на данные из вашей кредитной истории при принятии решения о найме. Комиссия по правам человека г. Нью-Йорка (NYC Commission on Human Rights) располагает ресурсами, необходимыми как соискателям, так и работодателям для понимания своих прав и обязанностей.

VOUS VALEZ BIEN PLUS QUE VOTRE COTE DE SOLVABILITÉ

FRANÇAIS | FRENCH

Rien ne prouve qu'il existe un lien entre les rapports de solvabilité et les performances au travail. C'est pourquoi la ville de New York a décrété illégal l'examen des rapports de solvabilité dans le cadre des décisions d'embauche. Pour la plupart des emplois dans la ville de New York, les employeurs n'ont pas le droit de consulter votre rapport de solvabilité, de vous demander des renseignements à propos de vos dettes, vos enfants à charge, vos saisies, vos emprunts et vos situations d'insolvabilité. Ils n'ont pas non plus le droit de faire appel à une agence de renseignement sur les consommateurs pour connaître vos antécédents de crédit ni d'utiliser ces derniers dans le cadre d'une décision d'embauche. La Commission des droits de l'homme de la ville de New York (NYC Commission on Human Rights) possède les ressources permettant aux demandeurs d'emploi et aux employeurs de comprendre leurs droits et leurs obligations légales.

العربية | ARABIC

تقييمك الائتماني لا يحددك

ليس هناك دليل على وجود ارتباط بين تقارير الائتمان وأداء الشخص في الوظيفة. هذا ما جعل مدينة نيويورك تجرم استخدام تقارير الائتمان في اتخاذ قرارات التوظيف. في معظم الوظائف في مدينة نيويورك، لا يستطيع أصحاب العمل أن يطلعوا على تقارير الائتمان الخاصة بك؛ أو أن يسألوك عن الديون ونفقات إعالة الطفل والحجوزات العقارية والقروض وحالات الإفلاس؛ أو أن يستخدموا وكالات تقدير الأهلية الائتمانية للعملاء للحصول على تاريخ الائتمان الاستهلاكي الخاص بك أو الاستعانة بتاريخك الائتماني عند اتخاذ قرار التوظيف. لدى لجنة حقوق الإنسان بمدينة نيويورك موارد لكل من الباحثين عن وظيفة وأصحاب العمل لفهم حقوقهم والتزاماتهم في إطار القانون.

اردو | URDU

آپ اپنے کریڈٹ اسکور سے بڑھ کر ہیں

ایسی کوئی شہادت موجود نہیں ہے جو کریڈٹ رپورٹس اور ملازمت کی کارکردگی کے درمیان ایک تعلق دکھائے۔ اسی وجہ سے NYC نے ملازمت کے فیصلوں میں کریڈٹ رپورٹس کے استعمال کو غیر قانونی قرار دیا ہے۔ نیویارک سٹی میں زیادہ تر ملازمتوں کیلئے، کمپنیاں آپ کی کریڈٹ رپورٹ نہیں چلا سکتی ہیں، آپ سے قرضہ، بچوں کا تعاون، تالا بندی کی کارروائی، لونز اور دیوالیوں کے بارے میں سوال نہیں کر سکتی ہیں، ملازمت کے فیصلے میں اپنے صارف کی کریڈٹ ہسٹری حاصل کرنے کیلئے صارف کو رپورٹ کرنے والی کسی ایجنسی کا استعمال یا ملازمت کے فیصلے میں آپ کی کریڈٹ ہسٹری کا استعمال نہیں کر سکتی ہیں۔ NYC Commission on Human Rights (انسانی حقوق پر کمیشن) کے پاس دونوں، ملازمت تلاش کرنے والوں اور آجروں کو قانون کے تحت ان کے حقوق اور ذمہ داریوں کو سمجھنے کیلئے وسائل موجود ہیں۔